

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

18 MAART 1953

18 MARS 1953

WETSVOORSTEL

houdende uitzonderingsmaatregelen in zake het statuut der vastaangestelde en tijdelijke leden van het Rijkspersoneel.

PROPOSITION DE LOI

portant des mesures exceptionnelles relatives au statut des agents de l'Etat, définitifs et temporaires.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER DEHANDSCHUTTER.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DEHANDSCHUTTER.

Eerste artikel.

« In fine », toevoegen wat volgt :

« De toepassing van deze beschikkingen mag geen vermindering voor gevolg hebben van de wedde waarvan de belanghebbenden genoten op 4 Januari 1951. »

Article premier.

« In fine », ajouter ce qui suit :

« L'application de ces dispositions ne peut entraîner une diminution du traitement dont les intéressés jouissaient au 4 janvier 1951. »

VERANTWOORDING.

JUSTIFICATION.

Aan sommige tijdelijke agenten werden sedert verscheidene jaren, wegens bijzondere vlijt en toewijding in dienst van het Rijk en niet het minst wegens hun jaren lange ondervinding op het administratieve en technische plan, functies toevertrouwd behorende tot een hogere categorie dan deze tot dewelke zij normaler wijze volgens de in hun bezit zijnde diploma's toegelaten kunnen worden.

Depuis quelques années, en raison du zèle et du dévouement que certains agents temporaires ont apportés au service de l'Etat, en raison aussi de l'expérience qu'ils ont acquise par un travail de plusieurs années sur le plan administratif et technique, ces agents se sont vu confier des fonctions d'une catégorie supérieure à celle dans laquelle ils auraient normalement pu être admis en raison des diplômes dont ils sont porteurs.

De verwijzing naar artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 Juni 1951, zoals het in artikel één van het thans geldend wetsvoorstel opgenomen wordt, heeft voor rechtstreeks gevolg dat de voren bedoelde agenten aan de voorwaarden dienen te voldoen gesteld bij artikel 6, 6°, van het koninklijk besluit, dd. 2 October 1937, houdende statuut van het Rijkspersoneel en derhalve enkel zouden kunnen benoemd worden in de aanvangsfunctie van de categorie tot dewelke zij volgens hun diploma's toegang kunnen hebben.

La référence à l'article 2 de l'arrêté royal du 23 juin 1951, reprise à l'article premier de la proposition de loi qui nous est présentée, a pour conséquence directe que les agents visés ci-dessus doivent remplir les conditions prévues par l'article 16, 6°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat; ils ne pourraient donc être nommés que dans un emploi de début de la catégorie dont leurs diplômes leur ouvrent l'accès.

Welnu, het kan niet de bedoeling van de wetgever noch van de Regering zijn door een niet oordeelkundige toepassing van voormelde voorwaarden aan deze agenten waarvan de levensstandaard, de familietoestand en de toekomst geheel gesteund is op een wedde die zij door jaren arbeid hebben verworven, een weddevermindering die in uitzonderlijke gevallen tot 60 % zou bedragen, te doen ondergaan.

Or, il ne peut entrer dans les intentions, ni du législateur, ni du Gouvernement, d'appliquer sans discrimination ces conditions aux agents dont le niveau de vie, la situation familiale et l'avenir se fondent sur un traitement qu'ils se sont acquis par des années de travail, et de leur imposer une diminution de traitement qui, dans des cas exceptionnels, pourrait aller jusqu'à 60 %.

Dit amendement, verantwoord door overwegingen van louter sociale aard, strekt ertoe aan deze bijzondere toestand te verhelpen en de geldelijke toestand van bedoelde agenten, verworven op 4 Januari 1951, te vrijwaren.

Le présent amendement se justifie pour des motifs de caractère purement social, et son but est de porter remède à cette situation particulière en sauvegardant la situation pécuniaire des dits agents, au 4 janvier 1951.

E. DEHANDSCHUTTER.

Zie :

195 : Wetsvoorstel.
223 : Amendementen.

Voir :

195 : Proposition de loi.
223 : Amendements.